MANUAL DO UTILIZADOR

www.praxair-crd.pt

CUIDADOS RESPIRATÓRIOS DOMICILIÁRIOS

OXIGENOTERAPIA

CONCENTRADOR DE OXIGÉNIO PORTÁTIL **EVERGO**

24 HORAS
800 201 519

PRAXAIR
Making our planet more productive

CUIDADOS RESPIRATÓRIOS
DOMICILIÁRIOS

OXIGENOTERAPIA

Concentrador de Oxigénio Portátil **EverGo**

ÍNDICE

DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO 04

RECOMENDAÇÕES GERAIS 05
· Como Iniciar e Terminar o tratamento

NORMAS DE SEGURANÇA 08

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO 10

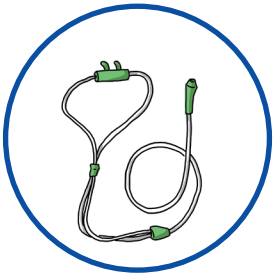
RECOMENDAÇÕES GERAIS 12
· Resolução de problemas
· Validade do equipamento
· Doente em viagem

ATUAÇÃO EM CASO DE EMERGENCIA 14

01. DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO

O seu equipamento de oxigenoterapia é constituído por:

CONCENTRADOR PORTÁTIL DE OXIGÉNIO



CÂNULA NASAL

ACESSÓRIOS

02. NORMAS DE FUNCIONAMENTO DO EQUIPAMENTO

I PARA o equipamento funcionar com bateria, deverão estar uma ou duas baterias inseridas corretamente e com carga suficiente. (As baterias deverão ser completamente carregadas quando forem usadas pela primeira vez.)

I PARA usar o equipamento com alimentação de CA, é preciso que pelo menos uma bateria esteja instalada. Siga estas instruções:

01. Conecte o cabo de saída do transformador de CA na tomada do EverGo.
02. Coloque o conector do cabo de alimentação de CA no transformador de CA.
03. Coloque a tomada do cabo de alimentação de CA na tomada de CA instalada de acordo com o código elétrico nacional ou regional.

I PARA usar o equipamento com alimentação de CC de um automóvel ou outro veículo motorizado, é preciso que pelo menos uma bateria esteja instalada. Ligue o veículo e conecte uma extremidade do cabo de alimentação de CC na tomada do equipamento e a outra na tomada elétrica (CC) do veículo.

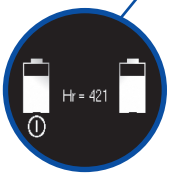
I QUANDO o equipamento EverGo é ligado, ele deteta se a pessoa está a respirar.
Se a pessoa ainda não estiver a respirar através da cânula, o EverGo começará a pulsar automaticamente a cada cinco segundos. O único propósito desta "respiração de prontidão" é ajudar o equipamento a aquecer de forma mais rápida. Assim que a pessoa começar a respirar através da cânula, o equipamento começará a emitir pulsos baseados na respiração da pessoa.
A respiração de prontidão só ocorre quando o equipamento é ligado pela primeira vez.
A pessoa pode começar a respirar através do EverGo a qualquer momento.

02. NORMAS DE FUNCIONAMENTO DO EQUIPAMENTO

COMO INICIAR E TERMINAR O TRATAMENTO

1. CONECTE a cânula nasal à saída de oxigênio, localizada na parte de cima do equipamento.

2. PARA ligar o equipamento, toque levemente na tela mostrada. O primeiro toque ativa a tela que apresenta o símbolo de ligar/desligar, o estado da bateria e o contador de tempo.



3. TOQUE levemente no símbolo de ligar/desligar para ativar o equipamento. Este recurso de "tocar duas vezes" ajuda a evitar ativações não-intencionais ou mudanças inadvertidas no fluxo de oxigênio.

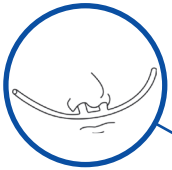
O primeiro toque pode ser feito em qualquer lugar da tela. O segundo toque deve ser feito no símbolo de ligar/desligar dentro de até 5 segundos, caso contrário, a tela se desligará.

Cada vez que o equipamento é ativado, ele começa a produzir níveis mais altos de concentração de oxigénio, mas só alcança a pureza especificada após dez minutos. O número correspondente ao valor do pulso piscará até atingir as especificações de pureza do oxigênio. A pessoa pode começar a respirar através do equipamento imediatamente após este ser ativado.

4. PARA ajustar a do fluxo do equipamento, primeiro é preciso tocar no número no centro da tela.

5. CADA vez que se pressiona o número de controlo do fluxo, aparece uma seta para cima e para baixo na tela Para aumentar o fluxo, pressione a tecla para cima. Para diminuir o fluxo, pressione a tecla para baixo

O equipamento pode ser configurado em: 1, 1½, 2, 2½, 3, 3½, 4, 4½, 5, 5½, e 6.



6. POSICIONE a cânula nasal no seu rosto, como na figura, e respire normalmente pelo nariz.

AUTONOMIA DAS BATERIAS

O sistema de duas baterias do EverGo proporciona longos períodos de funcionamento.
Por exemplo, no fluxo de 2 e 20 respirações por minuto (RPM) com 2 baterias totalmente carregadas, o equipamento deve funcionar por 8 horas. Sob circunstâncias semelhantes, o equipamento pode funcionar por 4 horas no fluxo de 4, 5 ou 6 RPM.

A tabela a seguir mostra a duração aproximada com uso de 20 RPM. Os períodos de tempo obtidos pelo utilizador variam de acordo com o nível de atividade do utilizador e o estado das baterias.

Fluxo	**Frequência respiratória 20RPM** (2 baterias)	**Frequência respiratória 20RPM** (1 bateria)
1	12 horas	6 horas
2	8 horas	4 horas
3	6 horas	3 horas
4	4 horas	2 horas
5	4 horas	2 horas
6	4 horas	2 horas

03. NORMAS DE SEGURANÇA

I É NECESSÁRIO ter atenção ao ligar o equipamento à alimentação elétrica, para evitar qualquer risco de choque elétrico.

I CERTIFIQUE-SE de que os pinos da ficha do aparelho estão em bom estado e encaixam devidamente na tomada (sem estarem demasiado soltos nem apertados).

I NÃO PUXE pelo cabo do aparelho para o desligar.

I DESLIGUE o equipamento antes de qualquer intervenção.

I SIGA as recomendações gerais para aparelhos que funcionam a eletricidade, atendendo particularmente ao local onde o aparelho é ligado à rede.

I MANTENHA a bateria carregada se pretender utilizar o concentrador fora do seu local habitual.

I VERIFIQUE o nível de carga da bateria se estiver a utilizador o concentrador desligado da fonte de alimentação CA ou CC.

I ASSEGURE uma margem de tempo adequada para recarregara bateria ou ligar o equipamento a uma fonte de alimentação elétrica (CA ou CC).

I QUANDO o seu automóvel estiver parado, desligue o carregador da tomada de corrente.

I MANTENHA o concentrador portátil a mais de 1,5 metros de outras fontes de calor e dispositivos elétricos e a mais de 3 metros de chamas sem proteção.

I NÃO COLOQUE o concentrador portátil perto de cortinas, cadeiras almofadadas ou outras superfícies similares.

I DEIXE um espaço de, pelo menos, 15 cm à volta do concentrador portátil para permitir uma circulação de ar adequada

I NÃO INSTALE o concentrador portátil numa cozinha ou garagem, onde exista a probabilidade de serem utilizados óleos ou gorduras.

I NÃO INSTALE o concentrador portátil de forma a que a entrada de ar ou o escape do concentrador portátil fiquem obstruídos.

I MANTENHA e utilize sempre o concentrador portátil na posição vertical e num local estável.

I COLOQUE o concentrador portátil a uma distância adequada do doente, de modo a conseguir ouvir o respetivo alarme.

I NUNCA FUME (nem permita que fumem ao pé de si) enquanto estiver a utilizar o equipamento de oxigénio.

I AFASTE o concentrador portátil e oxigénio de fontes de combustão e material inflamável.

I LIMPE regularmente o filtro de entrada de ar. Certifique-se de que o filtro está seco antes de o substituir. Desligue o concentrador portátil de oxigénio da corrente elétrica quando substituir o filtro.

I NÃO PERMITA que água entre em contacto com o concentrador portátil de oxigénio devido ao risco de avaria elétrica ou curto-circuito.

I NÃO UTILIZE óleos ou gorduras para lubrificar o concentrador portátil de oxigénio.

I TENHA SEMPRE as mãos limpas de gordura e sujidade ao utilizar ou manusear um equipamento de oxigénio.

I NÃO UTILIZE cremes de mãos ou rosto quando necessitar de administração de oxigénio. Caso seja necessário, confirme se são compatíveis.

I NUNCA abra nem retire a tampa do concentrador portátil.

I NÃO UTILIZE extensões, salvo indicação por parte do técnico da PRAXAIR.

I DESLIGUE o concentrador portátil de oxigénio após a utilização. Nunca deixe o concentrador portátil de oxigénio a funcionar se não o estiver a utilizar.

I SE o concentrador portatil falhar por algum motivo, contacte imediatamente a PRAXAIR.

04. INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de fazer a correta limpeza do seu concentrador portátil tenha em consideração as seguintes recomendações:

l **DESLIGUE** o concentrador portátil da rede elétrica antes de o limpar.

l **NÃO COLOQUE** o concentrador portátil em funcionamento sem o filtro instalado.

l **NUNCA** abra nem retire a tampa do concentrador portátil.

l **TOME** as precauções necessárias para qualquer aparelho elétrico: não o molhe, não o desligue puxando o cabo, não o utilize no exterior e não o mantenha ligado se não estiver a ser utilizado.

O equipamento e respetivos acessórios devem ser limpos regularmente da seguintes forma:

LIMPEZA DO FILTRO

l **INSPECIONE** o filtro diariamente e limpe-o, pelo menos, uma vez por semana.
Retire o filtro, seguindo as instruções que foram fornecidas pelo técnico da PRAXAIR.
Lave o filtro com água tépida e sabão neutro. A lavagem deve ser realizada manualmente.

Passe por água tépida e deixe-o secar sem expor diretamente à luz solar.
Certifique-se de que o filtro está seco antes de o voltar a colocar.
Limpe o compartimento do filtro com um aspirador.
Desligue o concentrador de oxigénio quando substituir o filtro.

LIMPEZA DO EXTERIOR DO CONCENTRADOR PORTÁTIL:

l **UTILIZE APENAS** um pano húmido para limpar o exterior do concentrador portátil.

l **UTILIZE APENAS** materiais suaves não abrasivos.

l **DEPOIS DE LIMPAR** o concentrador portátil de oxigénio, seque-o com um pano limpo antes de o utilizar.

CARRO DE TRANSPORTE

l **ANTES** de limpar o carro de transporte, desmonte o concentrador portátil. Utilize uma esponja ou um pano húmido (não encharcado) e uma solução de detergente suave para limpar o carro de transporte.

O técnico da Praxair durante as visitas domiciliárias periódicas, encarregar-se-á da manuntenção do equipamento e da substituição dos acessórios, se for necessário.

05. RECOMENDAÇÕES GERAIS

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o seu concentrador tiver algum problema, consulte a seguinte tabela de resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte a PRAXAIR através do seu número de telefone gratuito e disponível 24 horas, **800 201 519**.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	O QUE DEVE FAZER
Não é possível ligar o dispositivo	Baterias esgotadas.	Use os cabos de alimentação de CA ou CC para utilizar o equipamento (com as baterias inseridas) e recarregar as baterias.Se isso não resolver o problema, entre em contacto com o provedor de cuidados domiciliários.
	Baterias instaladas incorre-tamente.	Retire as baterias e recoloque-as corretamente.
	Tela não foi tocada duas vezes.	Toque na tela apagada e, em seguida, no símbolo de ligar/desligar que aparece na próxima tela.
O dispositivo não desencadeia um pulso de oxigênio	EverGo não está ligado	Toque na tela apagada e, em seguida, no símbolo de ligar/desligar que aparece na próxima tela.
	Tubo da cânula está torcido ou dobrado.	Verifique se o tubo está conectado corretamente na saída de oxigênio e não há obstruções
	Mau funcionamento do equipamento.	Entre em contato com a Praxair
O oxigênio não atingiu a concentração total	Equipamento está a aquecer.	Aguarde 10 minutos até o equipamento dispensar oxigênio na concentração prescrita.Se esta situação persistir, entre em contacto com o provedor de cuidados domiciliários.
Ocorrência de alarme	O equipamento precisa da sua atenção.	Entre em contacto com a PRAXAIR.

VALIDADE DO EQUIPAMENTO

A PRAXAIR assegura-lhe a disponibilização de um equipamento em correto funcionamento, durante todo o período do seu tratamento. O periodo de validade do mesmo é de 5000 horas de utilização. Decorrido este tempo o equipamento será sujeito a uma revisão geral de acordo com as instruções do fabricante nos serviços técnicos especializados da Praxair .

DOENTE EM VIAGEM

Se pensar em levar o seu equipamento numa viagem de avião/comboio, tenha presente as seguintes recomendações:

Contacte a companhia de transporte para obter informações sobre a possibilidade de utilização e transporte do equipamento de saúde durante a viagem.

Leve o equipamento como bagagem de mão, para evitar que sofra danos. Para isso, quando estiver no aeroporto/estação de comboio, informe a companhia que se trata de um equipamento médico para tratamento de uma patologia respiratória.

Para passar no controlo do aeroporto/estação de comboios, o pessoal da segurança pedir-lhe-á que passe o equipamento pelo scanner separado da bolsa de transporte. Ainda que, de uma forma geral, estes profissionais tenham conhecimento deste tipo de tecnologia, se for inquirido a esse respeito, não hesite em apresentar o relatório médico e o certificado da PRAXAIR indicando que se trata de um equipamento para tratamento médico.

06. ATUAÇÃO EM CASO DE EMERGÊNCIA

Nesta secção aborda-se o **seguinte:**

01. PERDA DE FORNECIMENTO REPENTINO POR AVARIA DO CONCENTRADOR PORTÁTIL (CP)

Em caso de perda de fornecimento de oxigénio por avaria técnica do concentrador proceda da seguinte forma:

a. Se necessita de Oxigénio 24 horas, utilize a garrafa de emergência entregue pela PRAXAIR no momento da instalação inicial para não interromper o tratamento.

b. Avise de imediato a PRAXAIR, através da linha de atendimento permanente que tem à sua disposição (**800 201 519**), descrevendo a situação ocorrida, de forma que seja efetuada a substuição do equipamento avariado.

02. ENVOLVIMENTO DA FONTE DE OXIGÉNIO MEDICINAL NUM INCÊNDIO.

A situação de emergência mais grave que poderá ocorrer durante a utilização de um concentrador é um incêndio (fumar, geralmente, é o motivo principal de todos os incidentes que resultam num incêndio). Se tal acontecer, deverá proceder da seguinte forma:

a. Entre imediatamente em contacto com a corporação de bombeiros, ligando diretamente para o 112.

b. Se a situação constituir um perigo para a sua segurança, a segurança de familiares, cuidadores ou vizinhos, não toque no equipamento; avise todas as pessoas que se encontrem em casa e abandone imediatamente o local.

c. Apenas se não correr riscos e se os bombeiros assim o recomendarem, tente isolar o equipamento antes de abandonar a casa.

d. Depois de passada a situação de risco, avise a PRAXAIR para que tome conhecimento e colabore com as autoridades, o corpo de bombeiros, etc.

Deve verificar o indicador de carga da garrafa de emergência e/ou transporte, certificando-se de que dispõe de quantidade suficiente para fazer face a este tipo de situações (deslocações / emergências). Caso contrário, comunique a situação por telefone ou durante a próxima visita domiciliária da PRAXAIR.

07. NOTAS

CUIDADOS RESPIRATÓRIOS DOMICILIÁRIOS

24 HORAS
800 201 519

PRAXAIR
Making our planet more productive